

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

澳門懷集同鄉會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年八月十三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號93/2019號。

澳門懷集同鄉會

章 程

第一章

總 則

第一條——名稱：中文名為：澳門懷集同鄉會。

英文名為：Huai Ji Natives Association of Macau。

第二條——會址設於澳門何賢紳士大馬路39號柏濤花園2樓C，在適當時得按照會員大會決議將會址搬遷至澳門任何其他地點。

第三條——組織性質：社團組織，澳門合法的非牟利機構，受澳門法律管轄保護，其一切活動均遵守澳門的法律、法令和有關條例之規定。

第二章

宗 旨

第四條——宗旨：本會宗旨為愛國愛澳、團結鄉親、聯絡鄉情，積極參與社會事務活動，加強與內地在經濟、文化、教育和工商業等之交流及合作，共同為懷集鄉親及澳門特別行政區之發展作出貢獻。

第五條——本會另設內部章程，規範理事會轄下的各部門組織，本會會員享有法定之各項權利及義務：

權利：會員享有選舉權及被選權，出席大會會議，對會提出意見，參加本會活動等權利。

義務：遵守會章，繳付入會費、年費及為本會的發展和聲譽作出貢獻等義務；未履行上述義務、違反會章或損害聲譽者，經理事會決議，可喪失會員資格。

第三章

組 織

第六條——凡支持和認可本會章程，並通過申請者，均可加入本會，成為本會之會員。

第七條——本會最高權力機構為會員大會，每三年進行換屆選舉，本會設會長一人，常務副會長若干人、副會長若干人，任期為三年，經選舉可連任。會長對內領導會務，對外代表本會。會長缺席時，由理事長或副會長依次代其職務。會長卸任後授予永遠榮譽會長。

第八條——理事會：本會設立理事會，由理事長一人，副理事長若干名、常務理事若干名及理事若干名、秘書長一名及副秘書長若干名等。總數為以單數成員組成，任期三年，經選舉可連任。

一、理事會成員由會員大會選舉產生。每年召開若干次理事會，負責研究制定及執行有關會務活動計劃。會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

二、每屆理事會人數由上屆理事會以最後一次會議議決決定。

第九條——監事會：本會設立監事會，由監事長一人、副監事長若干人及若干名監事等總數為單數成員組成，任期三年，經選舉可連任，由會員大會選舉產生，監事會負責審計監督本會財務及會務活動等有關事務。會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

第十條——經費來源：本會為不牟利社團，經費來自澳門政府資助、本會成員和社會各界人士的合法捐助及學員學費。

第十一條——其他名銜：本會設創會會長、創會會員、永遠榮譽會長、榮譽會長、永遠名譽會長、名譽會長、榮譽顧問、名譽顧問、顧問若干人。

第十二條——會員大會的召集：每年至少召開一次，召集會員大會必須提前八天以掛號信或簽收形式通知，召集書上須載明開會日期、時間、地點及會議之議程；有五分之一之會員為合法的目的有權要求召集會員大會。如會議當日出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。

第十三條——會員大會決議及權限：會員大會的一般決議經出席會員之絕對多數票通過方能生效。其權限：

a) 修訂和通過章程修改案，該會議必須經四分之三出席之會員之讚同案方得通過。

b) 選舉和通過本會的一切重要決議；

c) 審議通過每年的工作報告、財務報告、明年預算；

d) 解散須經四分之三的全體會員通過方視為有效。

二零一九年八月十三日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,813.00)
(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

第二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門粵港澳大灣區青年之家協會

Associação de Macau da Casa da Juventude de Grande Baía Guangdong – Hong Kong – Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年八月八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M4檔案組內，編號為238。

澳門粵港澳大灣區青年之家協會

章 程

第一條——本會中文名稱為“澳門粵港澳大灣區青年之家協會”，英文名稱為“Guangdong – Hong Kong – Macao Greater Bay Area Youth Home of Macao Association of Macao”，葡文名稱為“Associação de Macau da Casa da Juventude de Grande Baía Guangdong – Hong Kong – Macau”。

第二條——會址設於澳門板樟堂街16號I顯利商業中心7樓84室，經會員大會同意，會址可遷移至本澳其它地方。

第三條——宗旨：

1) 擁護“一國兩制”，支持特區政府依法施政，愛國愛澳；

2) 為著協助粵港澳大灣區的青年發展，推動及促進粵港澳大灣區內各地青年的各領域的交流，增強澳門青少年對國家、民族的認同感，弘揚中華文化；

3) 促進粵港澳大灣區內各地青年的經貿、科技及專業交往，加快粵港澳大灣區的經濟大融合；

4) 希望澳門青年透過粵港澳大灣區了解祖國，為各地青年在就學、就業、創業及文化交流等方面尋找新的發展天地，鼓勵青年發揚奮發圖強的優良傳統。

第四條——本會為非牟利團體，無存立期限，設有會員大會、理事會及監事會。

第五條——凡支持本會章程，填寫入會表格，經理事會審批即為會員。會員有權參加本會的活動，擁有選舉權和被選舉權。

第六條——1) 會員大會為本會的最高權力機關，設會長一名及副會長若干名；會長負責主持會員大會。會員大會可決議通過或修改章程，選舉領導架構；

2) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；

3) 解散或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

4) 會員大會每年召開一次，由理事會召集，需最少提前八日以透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內應指示會議的日期、時間、地點及議程；會員大會必須在最少半數會員出席的情況下方可作出決議，如不足半數，則原訂時間三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權。

第七條——理事會設理事長一名、副理事長及理事若干名，其組成人數必須為單數；理事會須根據會員大會制訂的方針，領導、管理和主持會務活動；招收會員；製作年度工作報告書和財務報告書。

第八條——監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名，其組成人數必須為單數；監事會須監督理事會之運作；審核財務賬目。

第九條——經理事會決議，得聘請社會知名人士擔任本會榮譽會長、名譽會長、名譽顧問和顧問，以指導本會工作。

第十條——會員大會之會長及副會長、理事會及監事會之成員每屆任期三年，可連選連任。

第十一條——本會的經費來源包括學術研究的資助、自願捐獻、私人及商業機構之贊助、政府機構資助。

第十二條——本章程未有列明之事宜，概依澳門現行法律規範執行。

二零一九年八月八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,553.00)
(Custo desta publicação \$ 1 553,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中華文明國際研究會(澳門)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年八月八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/A SS/M4檔案組內，編號為236。

中華文明國際研究會(澳門)**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“中華文明國際研究會(澳門)”，英文名稱為“International Research Association of Chinese Civilization (Macau)”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨為熱愛中華文化，傳承中華文明，弘揚中華智慧，推進一步一路，倡導和平發展，共用合作多贏，關注人類命運，促進世界大同！

第三條**會址**

本會設於澳門巴波沙大馬路新城市商業中心20座1樓1室。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，

方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年八月八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,938.00)

(Custo desta publicação \$ 1 938,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門保鮮花及乾燥花學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年八月十二日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第66號，有關條文內容載於附件。

澳門保鮮花及乾燥花學會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門保鮮花及乾燥花學會”；

葡文名稱為“Associação de Flores Preservadas e Secas de Macau”；

英文名稱為“Macau Preserved and Dried Flowers Association”，英文簡稱為“MPDFA”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體，由一群愛好保鮮花及乾燥花設計的花藝師成立，推動澳門保鮮花及乾燥花花藝創意文化的發展。宗旨為：

一、集結保鮮花及乾燥花設計的愛好者，並舉辦關於保鮮花及乾燥花創意文化產業的活動，讓創意美學融入人們生活；

二、積極策劃澳門與海外的交流及學習活動，促進本澳保鮮花及乾燥花行業與國際接軌及多元化發展。

第三條 會址

本會會址設於澳門白馬行銀座廣場2樓AO。

第二章 會員

第四條 會員條件

普通會員：凡熱愛保鮮花及乾燥花設計之人士，均可申請入會，經理事會批准並按規定繳納會費者，即可成為會員；

名譽會員：經理事會認定對本會作出重大貢獻或在花藝界別有傑出表現之人士。

第五條 義務

一、遵守本會章程和決議；

二、維護本會聲譽及推動會務發展；

三、獲選為本會管理機關之成員，盡責履行任期內之職務；

四、繳納會費。

第六條 權利

一、參與本會舉辦的花藝活動及享受提供之福利服務；

二、對本會工作提出意見和建議的權利；

三、參加會員大會及有表決權；

四、享有選舉權、被選舉權及退會權。

第七條 會員身份之喪失

一、會員如損害本會聲譽、信用及利益之事，或違反本會章程及不遵守各項決議，經理事會議決，可給予警告乃至終止會籍的處分，已繳納之會費概不退還；

二、會員如欠繳會費將會終止其享受本會的福利，如欠交會費持續一年者將被視為自動退會。

第三章 組織架構

第八條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會和監事會。

第九條 會員大會

一、會員大會為本會的最高權力機關，通過及修改本會章程；審議及通過理事會的年度報告；具選舉會員大會、理事會及監事會各成員權限；

二、會員大會設會長、副會長及秘書各一名，每屆任期三年，可連選連任；

三、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會；

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十條 理事會

一、理事會為本會最高執行機關，負責處理日常會務工作；執行會員大會的決議及推動會務；

二、理事會設理事長、副理事長及司庫各一名，理事若干名，每屆任期三年，可連選連任；其組成人數必須為單數；

三、理事會議每年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十一條**監事會**

一、監事會為本會之監察機關，監察理事會的工作及財務狀況；

二、監事會設監事長一名及副監事長兩名，每屆任期三年，可連選連任；其組成人數必須為單數；

三、監事會議每年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十二條**經費**

一、會費；

二、任何團體、社會人士的贊助及捐贈；

三、政府資助及其它合法收入。

第四章**附則****第十三條****約束力**

任何具法律效力和約束力的文件和合約，必須由理事長簽署方為有效。

第十四條**章程之通過及遺漏**

一、本會章程經會員大會通過生效；

二、如有未盡善之處，經理事會建議交由會員大會通過並進行修訂。

二零一九年八月十二日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,742.00)

(Custo desta publicação \$ 2 742,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門馬術運動協進會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年八月十二日起，

存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第68號，有關條文內容載於附件。

澳門馬術運動協進會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為：“澳門馬術運動協進會”，葡文名稱為：“Associação de Promoção Desportiva Equestre de Macau”，英文名稱為：“Macao Equestrian Sport Promotion Association”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨為：

(一) 為會員組織馬術體育活動，提高會員的身體素質和體育水準，促進本澳馬術運動的發展。

(二) 參加澳門內外各項馬術體育運動比賽。

第三條**會址**

本會會址設於澳門台山牧場街61號新城市工業大廈6樓A。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機構****第六條****機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條**理事會**

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年八月十二日於海島公證署
二等助理員 林潔如
(是項刊登費用為 \$1,994.00)
(Custo desta publicação \$ 1 994,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書
CERTIFICADO

澳門五華聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年八月十二日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第67號，有關條文內容載於附件。

澳門五華聯誼會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為：“澳門五華聯誼會”，葡文名稱為：“Associação de Amizade de Wuhua de Macau”，英文名稱為：“Macau Wuhua Friendship Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：

(一) 愛國愛澳愛鄉，支持特區政府依法施政，為澳門的穩定和繁榮作貢獻。

(二) 團結澳門的五華縣相關人士，加強與五華的聯繫、交流和合作，促進澳門與五華的社會、經濟及文化的發展。

(三) 敦睦鄉誼、團結互助、共謀福利、服務鄉梓，保障及維護會員權益。

第三條

會址

本會會址設於澳門氹仔海洋花園第五街麗苑23C。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條

理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年八月十二日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,176.00)
(Custo desta publicação \$ 2 176,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門婦產科醫師協會

Associação de Obstétricas e
Ginecologistas de Macau
em abreviatura: (AOGMACAU)

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年八月八日存檔於本署2019/ASS/M4檔案組內，編號為237號。該修改章程文本如下：

第一條——中文名稱：「澳門婦產科醫師協會」。

英文名稱：Macau Obstetricians and Gynecologists Association；

英文簡稱：MOGA；

葡文名稱：Associação de Obstétricas e Ginecologistas de Macau；

葡文簡稱：AOGMacau。

二零一九年八月八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$544.00)
(Custo desta publicação \$ 544,00)

第一商業銀行股份有限公司 澳門分行

試算表

於二零一九年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	1,281,620.10	
— 外幣	4,061,942.80	
AMCM 存款		
— 澳門元	31,519,269.28	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	801,315.16	
在外地之其他信用機構活期存款	30,963,969.43	
金、銀		
其他流動資產		
放款	1,567,396,380.09	
在本澳信用機構拆放	0.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	1,560,903,600.00	
股票、債券及股權	115,000,000.00	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		13,905,288.66
— 外幣		53,973,357.54
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		2,790,741.13
— 外幣		357,526,886.72
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		2,676,851,053.51
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		60,703.85
債權人		166,931.05
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	1,790,067.84	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	8,156,077.94	22,617,128.52
各項風險備用金		15,824,997.66
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		-786,192.95
歷年營業結果		120,158,658.57
總收入		48,710,168.61
總支出	39,925,480.23	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	2,626,932,638.20	
保證及擔保付款 (借方)		
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		2,626,932,638.20
保證及擔保付款	1,375,200.00	1,375,200.00
信用狀		
其他備查帳	319,191,351.87	319,191,351.87
總額	6,309,298,912.94	6,309,298,912.94

分行經理

王美智

會計主管

蘇隆全

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



宏利人壽保險(國際)有限公司澳門分行

資產負債表

2018年12月31日

澳門幣

資 產	小 計	合 計
-- 無形資產(淨值)		
. 開辦費用	248,746	
. (劃銷金額)	(248,746)	
-- 有形資產(淨值)		
. 家具及裝置物	39,477,162	
. 辦公室設備	297,073	
. 傳訊設備	1,884,756	
. (攤折金額)	(37,144,841)	4,514,150
-- 財務資產		
. 費用及責任免除		
- 債券	475,360,471	
- 保單擔保借款	13,960,501	
. 擔保技術準備金資產-自有的		
- 定期存款	173,607,614	
- 債券	1,365,863,579	
. 存出保證金	-	
. 保證金存款	4,156,292	2,032,948,457
-- 雜項債務人		
. 中介人	1,655,093	
. 其他	15,918,108	17,573,201
-- 應收保費		20,022,143
-- 預付費用及預收收益		
. 應收利息		12,892,129
-- 銀行存款		
. 本地貨幣		
- 活期存款	89,054,785	
- 定期存款	110,000,000	
. 外幣		
- 活期存款	219,327,258	
- 定期存款	-	418,382,043
-- 現金		8,090
-- 獨立賬戶資產		1,337,504,142
	資產總額	3,843,844,355
負債, 資本及盈餘	小 計	合 計
負 債		
-- 數值準備金		
. 直接業務	1,606,569,891	
. 分保業務	-	1,606,569,891
-- 賠償準備金		
. 直接業務	12,858,163	
. 分保業務	-	12,858,163
-- 雜項債權人		
. 分保公司(分出)	2,525,324	
. 中介人	41,399,666	
. 政府機構	-	
. 其他	33,121,501	77,046,491
-- 應付賠償		5,009,535
-- 應付佣金		8,468,415
-- 保單持有人存款基金		119,622,563
-- 應付費用及預收收益		103,357,582
-- 獨立賬戶準備金		1,337,504,142
	負債總額	3,270,436,782
資本及盈餘		
-- 總行		
. 成立基金	7,500,000	
. 往來賬目	691,900,938	699,400,938
-- 歷年損益滾存		
. 二零一六前	(112,956,457)	
. 二零一七	(98,967,677)	(211,924,134)
-- 損益(除稅前)	85,930,769	
-- 稅項準備金		
-- 損益(除稅後)		85,930,769
	資本及盈餘總額	573,407,573
	負債, 資本及盈餘總額	3,843,844,355

營業表(人壽保險公司)

2018年度

澳門幣

借方				
	人壽險及定期金	一般帳項	小計	合計
數值準備金				
直接業務	248,291,579		248,291,579	248,291,579
佣金				
直接業務	89,210,712		89,210,712	89,210,712
分保費用				
直接業務				
分出保費	11,588,061		11,588,061	11,588,061
賠償				
直接業務				
身故	75,709,436		75,709,436	
退保	47,345,942		47,345,942	
保單持有人分紅	26,884,577		26,884,577	
到期	12,928,504		12,928,504	
準備金	2,514,326		2,514,326	165,382,785
一般費用		154,888,846		154,888,846
其他費用		-		-
攤折 / 攤銷				
固定資產		7,612,077		7,612,077
本年度營業收益				85,930,769
總額	514,473,137	162,500,923		762,904,829
貸方				
保費				
直接業務	691,392,995		691,392,995	691,392,995
分保收益				
直接業務				
佣金(包括紅利分配)	72,578		72,578	
賠償分擔	6,118,860		6,118,860	6,191,438
其他				
賠償準備金減少				
直接業務				
其他收益				
財務上		39,811,362	39,811,362	
其他		25,509,034	25,509,034	65,320,396
本年度營業虧損				-
總額	697,584,433	65,320,396		762,904,829

損益表

2018年度

澳門幣

營業淨結果			
虧損		收益	
營業帳虧損	-	營業帳收益	85,930,769
本年度非經常性虧損	-	本年度非經常性收益	-
前期虧損	-	前期收益	-
純利稅準備金	-		
淨收益	85,930,769	淨虧損	-
總額	85,930,769	總額	85,930,769

會計
李頌怡總經理
周嘉賢

澳門業務活動報告

宏利澳門於二零一八年業績繼續保持有雙位數字的增長，保費總額超過六億九仟一百萬澳門元，較二零一七年增長達百份之二十九。新造個人業務保費超過二億五仟四百萬澳門元，較二零一七年增長百份之五十六。

宏利澳門除了於二零一八年四月榮獲《力報》舉辦的「優質保險業品牌2018」中的優越獎之外，亦於同年十一月十五日舉行的第六屆《澳門商務大獎2018》中榮獲「企業社會責任大獎」優秀獎，亦是澳門唯一一間保險公司獲獎，充份引證宏利多年來在澳門所建立的正面形象及卓越貢獻深受大眾認同及肯定。

宏利澳門已昂然步入澳門第二十二個年頭，將繼續研發切合客戶各項需求的保險理財產品，並貫徹以專業服務及熱誠的態度為澳門市民服務，提供各項穩健及全面的退休保障及理財方案。

摘要財務報表之獨立核數報告

致 宏利人壽保險（國際）有限公司董事：

（於百慕達註冊成立之有限公司）

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了宏利人壽保險（國際）有限公司澳門分行（“宏利澳門分行”）二零一八年度的財務報表，並已於二零一九年四月十六日就該財務報表發表了無保留意見的核數報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、總公司賬款變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表的內容一致。

為更全面了解宏利澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數報告一併閱讀。

包敬燾

註冊核數師

安永會計師事務所

二零一九年四月十六日，於澳門

（是項刊登費用為 \$6,200.00）
(Custo desta publicação \$ 6 200,00)

萬通保險國際有限公司——澳門分行
YF LIFE INSURANCE INTERNATIONAL LTD. – MACAU BRANCH

資產負債表

二零一八年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2018

澳門幣
Patacas

資產 ACTIVO	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
有形資產			
IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
辦公室設備			
Equipamento de escritório	1,104,164		
家具及裝置物			
Móveis e utensílios	1,808,519		
電腦			
Computadores	724,702		
(攤折金額)			
(Reintegrações acumuladas)	(1,894,425)	1,742,960	1,742,960
財務資產			
IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
費用及責任免除			
De valores livres			
債券			
Obrigações	69,246,991		
保單擔保借款			
Empréstimos sobre apólices	134,043		
其他			
Outras	5,041,970		
有價證券價值變動			
Flutuação de títulos de crédito	(484,545)	73,938,459	
擔保技術準備金資產-自有的			
Valores afectos às provisões técnicas – próprios			
定期存款			
Depósitos a prazo	267,027,500		
債券			
Obrigações	3,872,843,813		
有價證券價值變動			
Flutuação de títulos de crédito	(5,813,578)	4,134,057,735	4,207,996,194
遞延費用			
CUSTOS PLURIENIAIS			
維修及保養			
Conservação de imobilizações corpóreas	9,273,661		
(劃銷金額)			
(Amortizações acumuladas)	(5,024,655)	4,249,006	4,249,006
分保公司參與賠償準備金			
PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES			
NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務			
De seguro directo	4,180,678		4,180,678
雜項債務人			
DEVEDORES GERAIS			
分保公司(分出)			
Resseguradores	27,909,668		
中介人			
Mediadores	3,430,731		
其他			
Outros	43,694,325	75,034,724	75,034,724
應收保費			
PRÉMIOS EM COBRANÇA			598,490
銀行存款			
DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
本地貨幣			
Em moeda local			
活期存款			
Depósitos à ordem	2,677,994		
通知存款			
Depósitos com pré-aviso	35,560,499	38,238,493	
外幣			
Em moeda externa			
活期存款			
Depósitos à ordem	19,613,082		
通知存款			
Depósitos com pré-aviso	599,826,441	619,439,523	657,678,016
現金			
CAIXA			66,300
獨立賬戶資產			
ACTIVOS DA CONTA SEPARADA			540,164,458
資產總額			
Total do Activo			5,491,710,826

澳門幣
Patacas

負債, 資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
負債 PASSIVO			
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo	4,530,107,045	4,530,107,045	
賠償準備金 PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo	14,284,089	14,284,089	4,544,391,134
應付賠償 INDEMNIZAÇÕES A PAGAR			3,550,181
雜項債權人 CREDORES GERAIS			
分保公司(分出) Resseguradores		35,519,470	
其他 Outros		27,253,542	62,773,012
應付佣金 COMISSÕES A PAGAR			57,336,516
獨立賬戶準備金 PROVISÕES DA CONTA SEPARADA			344,462,418
負債總額 Total do Passivo			5,012,513,261
資本及盈餘 SITUAÇÃO LÍQUIDA			
價格變動 FLUTUAÇÃO DE VALORES			
有價証券 De títulos			20,365,790
總行 SEDE			
成立基金 Fundo de estabelecimento		7,500,000	
往來帳目 Conta-geral		800,833,283	808,333,283
歷年損益滾存 RESULTADOS TRANSITADOS			(407,472,586)
損益(除稅前) RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)		57,971,078	
稅項準備金 PROVISÃO PARA O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS			
損益(除稅後) RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)			57,971,078
資本及盈餘總額 Total da Situação Líquida			479,197,565
負債, 資本及盈餘總額 Total do Passivo e da Situação Líquida			5,491,710,826

二零一八年度營業表
Conta de Exploração do Exercício de 2018

澳門幣
Patacas

借方 DÉBITO	人壽及定期金 Vida e rendas	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS					
直接業務 De seguro directo	565,165,079	451,804		565,616,883	565,616,883
佣金 COMISSÕES					
直接業務 De seguro directo	269,899,774			269,899,774	269,899,774
分保費用 ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO					
直接業務 De seguro directo					
分出保費 Prémios cedidos	79,004,189			79,004,189	79,004,189
賠償 INDEMNIZAÇÕES BRUTAS					
直接業務 De seguro directo					
身故 Morte do segurado	17,618,971			17,618,971	
退保 Resgate de apólices	145,743,127			145,743,127	
年金 Anuidades	478,224			478,224	
保單持有人分紅 Dividendos a segurados	9,301			9,301	
其他 Outros	59,515,361			59,515,361	
準備金 Provisões	6,831,908			6,831,908	230,196,892
一般費用 DESPESAS GERAIS			76,730,565		76,730,565
攤折 / 劃銷 AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO					
固定資產 De imobilizações corpóreas			503,183	503,183	
遞延費用 De custos pluriennais			705,143	705,143	1,208,326
本年度營業收益 LUCRO DE EXPLORAÇÃO	61,481,946				61,481,946
總額					
Totais	1,205,747,880	451,804	77,938,891		1,284,138,575

澳門幣
Patacas

貸方 CRÉDITO	人壽及定期金 Vida e rendas	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費 PRÉMIOS BRUTOS					
直接業務 De seguro directo	1,123,172,861	5,382,520		1,128,555,381	1,128,555,381
分保收益 PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO					
直接業務 De seguro directo					
佣金 (包括紅利分配) Comissões (inc. participação nos lucros)	3,213,322			3,213,322	
賠償分擔 Indemnizações	15,688,393			15,688,393	
分保公司參與賠償準備金(分保業務) Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar (r.c.)	2,041,754			2,041,754	
其他 Outros	47,629,311			47,629,311	68,572,780
服務收益 PROVEITOS DE SERVIÇOS PRESTADOS					
私人退休基金管理費 De gestão dos fundos privados de pensões			1,439,149		1,439,149
其他收益 PROVEITOS INORGÂNICOS					
財務上 Financeiros			75,957,961	75,957,961	
其他 Outros			9,613,304	9,613,304	85,571,265
總額					
Totais	1,191,745,641	5,382,520	87,010,414		1,284,138,575

二零一八年度損益表
Conta de Ganhos e Perdas do Exercício de 2018

澳門幣
Patacas

營業淨結果 RESULTADOS LÍQUIDOS			
虧損 PREJUÍZO			收益 LUCRO
營業帳虧損 De exploração			營業帳收益 De exploração
本年度非經常性虧損 De resultados extraordinários do exercício	3,510,868		本年度非經常性收益 De resultados extraordinários do exercício
前期虧損 Relativo a exercícios anteriores		3,510,868	前期收益 Relativo a exercícios anteriores
純利稅準備金 Provisão p/imposto complementar de rendimentos			
淨收益 RESULTADOS LÍQUIDOS (lucro final)		57,971,078	淨虧損 RESULTADOS LÍQUIDOS (prejuízo final)
總額 Totals		61,481,946	總額 Totals
		61,481,946	61,481,946

會計
Contabilista
郭榮樂
Anthony Kwok Wing Lok

總裁
Presidente
鄭文禮
Manly Cheng

二零一八年業務報告撮要

萬通保險國際有限公司（萬通保險）澳門分公司2018年個人壽險及團體保險新造業務保費（年化保費及躉繳保費）近澳門幣2.9億元，而總保費收入則超過澳門幣11億元，升幅達11%。

去年，財富管理業務新造業務保費超過澳門幣1.5億元，而風險管理業務新造業務保費則超過澳門幣1.3億元。此外，萬通保險澳門分公司不斷積極發展營業部，去年專業顧問人數超過930人。

展望2019年，萬通保險將繼續積極回應市場需要，並會全面優化風險及財富管理產品及服務平台，包括推出年金系列產品「富饒傳承儲蓄計劃」及全新高端醫療保障計劃等。

萬通保險國際有限公司總部設於香港，並在澳門設有分公司。萬通保險為港交所上市公司雲鋒金融集團成員（HKSE:376）。雲鋒金融集團的主要股東包括雲鋒金融控股有限公司以及美國萬通國際公司，而雲鋒金融控股有限公司的股東為馬雲先生及虞鋒先生。憑藉雄厚實力及穩健可靠的背景，萬通保險承諾為客戶提供專業及科技化的一站式風險及財富管理服務，協助客戶規劃未來，體現「未來就在我手」的品牌承諾。

鄭文禮

總裁

外部核數師意見書之概要

致 萬通保險國際有限公司（前稱美國萬通保險亞洲有限公司）各董事

關於萬通保險國際有限公司（前稱美國萬通保險亞洲有限公司）澳門分行

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了萬通保險國際有限公司（前稱美國萬通保險亞洲有限公司）澳門分行二零一八年度之財務報表，並已於二零一九年四月十日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解萬通保險國際有限公司（前稱美國萬通保險亞洲有限公司）澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

楊麗娟註冊核數師

畢馬威會計師事務所

二零一九年四月十日，於澳門

Resumo de Relatório de Atividade de Macau 2018

Em 2018, o prémio anual e o prémio único de novos negócios para o seguro individual e de grupo gerados pela filial de Macau da YF Life Insurance International Ltd. (YF Life) foi de cerca de MOP 290 milhões, enquanto o rendimento total do prémio subiu para MOP 1,1 mil milhões, registando um crescimento superior a 11%.

No ano passado, o rendimento de prémio da atividade de gestão de património atingiu MOP 150 milhões e a atividade de gestão de risco ascendeu a mais de MOP 130 milhões. Além disso, a YF Life continuou a desenvolver a sua força de agência, com mais de 930 consultores, no ano passado.

Para o ano de 2019, em resposta às necessidades dos clientes, a YF Life continuará a melhorar os seus produtos de gestão de risco e de património e as plataformas de serviços, bem como lançará uma série de novos produtos, incluindo o novo produto de anuidade Infinity Saver e os novos planos de saúde de topo.

A YF Life Insurance International Ltd. tem sede em Hong Kong e opera uma filial em Macau. A YF Life é membro do Yunfeng Financial Group Limited (HKSE:376), cujos principais acionistas incluem a Yunfeng Financial Holdings Limited e a MassMutual International LLC. A Yunfeng Financial Holdings Limited é uma sociedade detida por Jack Ma (Yun) e David Yu (Feng). Tirando partido de um robusto contexto financeiro e de uma sólida fiabilidade, a YF Life está empenhada em ajudar os clientes a “controlarem o futuro” através um balcão único de serviços profissionais e tecnologicamente avançados de consultoria em gestão de património e de limitação de risco.

Manly Cheng

Presidente

Síntese do Parecer dos Auditores Externos

Para os directores da YF Life Insurance International Limited (anteriormente denominada MassMutual Asia Limited)

Referente a YF Life Insurance International Limited (anteriormente denominada MassMutual Asia Limited) – Sucursal de Macau

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da YF Life Insurance International Limited (anteriormente denominada MassMutual Asia Limited) – Sucursal de Macau relativas ao ano de 2018, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 10 de Abril de 2019, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2018, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas e dos livros e registos da Sucursal. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e os livros e registos da Sucursal.

Para a melhor compreensão da posição financeira da YF Life Insurance International Limited (anteriormente denominada MassMutual Asia Limited) — Sucursal de Macau e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Ieong Lai Kun, Auditor de Contas

KPMG

Macau, aos 10 de Abril de 2019.

(是項刊登費用為 \$11,780.00)

(Custo desta publicação \$ 11 780,00)



友邦保險(國際)有限公司——澳門分行
AIA INTERNATIONAL LIMITED – Sucursal de Macau

根據一九九七年六月三十日第27/97/M號法令第八十六條第三款之公告
Publicações ao abrigo do artigo 86.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho

資產負債表於二零一八年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2018

澳門元
Patacas

資產 ACTIVO	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
有形資產 IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
不動產 Imóveis		273,693,838	
家具及裝置物 Móveis e utensílios		61,606,102	
電腦 Computadores		671,114	
傳訊設備 Equipamento de telecomunicações		2,912,042	
(攤折金額) (Reintegrações acumuladas)		(76,050,459)	262,832,637
財務資產 IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
費用及責任免除 De valores livres			
股票 Acções	150,992,022		
債券 Obrigações	6,980,780,719		
保單擔保借款 Empréstimos sobre apólices	117,394,399		
其他 Outros	11,528,766	7,260,695,906	7,260,695,906
擔保技術準備金資產 - 自有的 Valores afectos às provisões técnicas - próprios			
定期存款 Depósitos a prazo	837,264,853		
債券 Obrigações	15,250,049,887	16,087,314,740	16,087,314,740
保證金存款 Valores em depósito		3,063,193	3,063,193
分保公司參與數值準備金 PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo	9,616,848		
分保業務 De resseguro aceite		9,616,848	
分保公司參與賠償準備金 PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo	431,038		
分保業務 De resseguro aceite		431,038	10,047,886
雜項債務人 DEVEDORES GERAIS			
分保公司(分出) Ressguradores	198,609		
投保人 Segurados	4,385,780		
中介人 Mediadores	557,878		
其他 Outros	9,130,925,599	9,136,067,866	9,136,067,866
應收保費 PRÉMIOS EM COBRANÇA		247,905,272	247,905,272
預付費用及預收收益 ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS			
其他預付費用及應收收益 Outros acréscimos e diferimentos		18,521,857	18,521,857
銀行存款 DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
本地貨幣 Em moeda local			
活期存款 Depósitos à ordem	90,221,149	90,221,149	
外幣 Em moeda externa			
活期存款 Depósitos à ordem	287,598,872	287,598,872	377,820,021
現金 CAIXA			28,549
獨立賬戶資產 ACTIVOS DA CONTA SEPARADA			3,115,260,541
	資產總額 Total do Activo		36,519,558,468

澳門元
Patacas

負債、資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
負債 PASSIVO			
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo	15,784,828,720	15,784,828,720	
賠償準備金 PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo	129,768,792	129,768,792	15,914,597,512
雜項債權人 CREDORES GERAIS			
股東 / 股息 Accionistas, c/dividendos		544,635	
聯號 Empresas associadas		3,372,436	
分保公司 (分出) Resseguradores		43,388,939	
投保人 Segurados		55,459,519	
中介人 Mediadores		285,643,625	
政府機構 Organismos oficiais		75,858,852	
其他 Outros		9,268,832,952	9,733,100,958
保單持有人存款基金 FUNDOS DOS SEGURADOS DEPOSITADOS			4,849,466,077
獨立賬戶準備金 PROVISÕES DA CONTA SEPARADA			3,115,260,541
負債總額 Total do Passivo			33,612,425,088
資本及盈餘 SITUAÇÃO LÍQUIDA			
準備金 RESERVAS			
自由準備金 Reserva livre		2,793,247	2,793,247
總行 SEDE			
成立基金 Fundo de estabelecimento		7,500,000	
往來賬目 Conta-geral		694,532,110	702,032,110
歷年損益滾存 RESULTADOS TRANSITADOS			
二零一七 De 2017		1,939,764,969	
其盈餘轉移到總部 Sua excedente transferido para a sede		(334,700,668)	1,605,064,301
損益 (除稅前) RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)	677,641,127		
稅項準備金 PROVISÃO PARA O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS	(80,397,405)		
損益 (除稅後) RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		597,243,722	597,243,722
資本及盈餘總額 Total da Situação Líquida			2,907,133,380
負債、資本及盈餘總額 Total do Passivo e da Situação Líquida			36,519,558,468

營業表 (人壽保險公司) 由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止
Conta de exploração (ramo vida) para o período de 1 de Dezembro de 2017 a 31 de Dezembro de 2018

澳門元
Patacas

借方 DÉBITO	人壽及定期金 Vida e Rendas	資本化活動 Operações de Capitalização	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
數值準備金 Provisões matemáticas						
直接業務 De seguro directo	3,503,520,514				3,503,520,514	3,503,520,514
佣金 Comissões						
直接業務 De seguro directo	1,206,573,122				1,206,573,122	1,206,573,122
分保費用 Encargos de resseguro cedido						
直接業務 De seguro directo						
分出保費 Prémios cedidos	130,719,220				130,719,220	130,719,220
賠償 Indemnizações Brutas						
直接業務 De seguro directo						
身故 Morte do segurado	551,818,088				551,818,088	
退保 Resgate de apólices	101,573,168				101,573,168	
保單持有人分紅 Dividendos a segurados	708,939,527				708,939,527	
到期 Vencimento de apólices	547,675,485				547,675,485	
準備金 Provisões	18,529,077				18,529,077	1,928,535,345
一般費用 Despesas gerais				316,550,045		316,550,045
其他費用 Encargos diversos				3,487,636		3,487,636
攤折 / 劃銷 Amortizações e reintegrações do exercício						
固定資產 De imobilizações corpóreas				16,299,975	16,299,975	16,299,975
本年度營業收益 Lucro de exploração						677,641,127
總額 Totais	6,769,348,201			336,337,656		7,783,326,984
貸方 CRÉDITO	人壽及定期金 Vida e Rendas	資本化活動 Operações de Capitalização	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費 Prémios brutos						
直接業務 De seguro directo	6,472,537,417				6,472,537,417	6,472,537,417
分保收益 Proveitos de resseguro cedido						
直接業務 De seguro directo						
佣金(包括紅利分配) Comissões (inc. participação nos lucros)	6,294,236				6,294,236	
賠償分擔 Indemnizações	67,455,015				67,455,015	
分保公司參與數值準備金(分保業務) Participação dos resseguradores nas provisões matemáticas (r.c.)	4,848,362				4,848,362	
分保公司參與賠償準備金(分保業務) Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar (r.c.)	125,346				125,346	78,722,959
服務收益 Proveitos de serviços prestados						
私人退休基金管理費 De gestão dos fundos privados de pensões				3,487,636	3,487,636	3,487,636
其他收益 Proveitos inorgânicos						
財務上 Financeiros				1,059,267,166	1,059,267,166	
其他 Outros				169,311,806	169,311,806	1,228,578,972
總額 Totais	6,551,260,376			1,232,066,608		7,783,326,984

損益表由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止
 Conta de ganhos e perdas para o período de 1 de Dezembro de 2017 a 31 de Dezembro de 2018

澳門元
 Patacas

營業淨結果 Resultados líquidos	
虧損 Prejuízo 營業帳虧損 De exploração 本年度非經常性虧損 De resultados extraordinários do exercício 前期虧損 Relative a exercícios anteriores 純利稅準備金 Provisão p/imposto complementar de rendimentos 淨收益 Resultados líquidos (lucro final)	收益 Lucro 營業帳收益 De exploração 本年度非經常性收益 De resultados extraordinários do exercício 前期收益 Relative a exercícios anteriores 淨虧損 Resultados Líquidos (prejuízo final)
總額 Total	總額 Total
677,641,127	677,641,127

會計
 Contabilista
 馮綺瑩
 Fong I Ieng

首席執行官——澳門分行
 Director Executivo — Sucursal de Macau
 陳美心
 Chan Mei Sum Manda

澳門友邦保險**二零一八年業務報告撮要**

澳門友邦保險於2018年業務錄得持續增長，屢創佳績。公司貫徹優質服務承諾的同時，並堅守「以客戶為中心」的服務理念，利用先進數碼科技，專業貼心的一站式服務及周全的產品，為客戶提供方便簡易的優質客戶服務體驗。

展望將來，澳門友邦保險將繼續為客戶在人生不同階段提供適切的全保理財產品及方案，並透過「AIA Vitality健康程式」鼓勵客戶投入健康生活，積極地助大家活出「健康長久好生活」。

AIA Macau**Relatório financeiro de 2018**

A AIA Macau continuou a manter um crescimento sólido e alcançou resultados substanciais em 2018. Os clientes estão sempre no coração da nossa actividade. A AIA Macau está comprometida com o fornecimento de um serviço de excelência aos clientes. Pretendemos oferecer uma experiência simples, conveniente e gratificante aos nossos clientes através da utilização de tecnologias digitais, do fornecimento de serviços one-stop atenciosos e de produtos abrangentes.

Olhando para o futuro, a AIA Macau continuará a destacar a centralidade do cliente, oferecendo aos consumidores a mais adequada e mais completa protecção, produtos de gestão financeira e soluções para as suas necessidades a diferentes níveis. Continuaremos a sustentar nossa visão estratégica de longo-prazo com a “AIA Vitality”, potenciando os clientes para que levem um estilo de vida sadio e ajudando as pessoas a viverem vidas mais saudáveis, mais longas e melhores.

摘要財務報表的外部核數師報告

致：友邦保險（國際）有限公司——澳門分行首席執行官

友邦保險（國際）有限公司——澳門分行（「貴分行」）由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴分行由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止的已審核財務報表及貴分行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向分行管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行）由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止的財務報表，並已於二零一九年三月十三日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及貴分行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

張佩萍

註冊核數師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一九年七月十五日

Relatório dos auditores externos sobre as demonstrações financeiras resumidas

Para o Director Executivo da AIA International Limited – Sucursal de Macau

As demonstrações financeiras resumidas anexas da Sucursal em Macau da AIA International Limited (a “Sucursal”) referentes ao período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilísticos da Sucursal do período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço a 31 de Dezembro de 2018 e a demonstração de resultados do período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018, são da responsabilidade da Gerência da Sucursal. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente endereçada a V. Exas, enquanto Gerência, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e demais registos contabilísticos, não tendo qualquer outra finalidade. Não assumimos quaisquer responsabilidades nem aceitamos quaisquer obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sucursal do período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, tendo expressado a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, em relatório datado de 13 Março 2019.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2018, a demonstração de resultados, a demonstração das alterações no capital próprio e a demonstração dos fluxos de caixa do período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspetos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sucursal e dos resultados das suas operações, assim como do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respetivo relatório do auditor independente.

Cheung Pui Peng Grace

Auditor de contas

PricewaterhouseCoopers

Macau, 15 de Julho de 2019.

(是項刊登費用為 \$13,020.00)
(Custo desta publicação \$ 13 020,00)

中國太平保險(澳門)股份有限公司

資產負債表

二零一八年十二月三十一日

(澳門元)

資產	小計	合計	負債、資本及盈餘	小計	合計
-有形資產			-負債-		
• 不動產	19,579,999.70		-現存風險準備金		
• 汽車	2,245,667.00		• 直接業務	237,755,189.94	
• 家具及裝置物	266,842.85		• 分保業務	3,267,616.18	241,022,806.12
• 辦公室設備	993,417.91				
• 電腦	7,703,403.39		-賠償準備金		
• 空調機及暖氣機	365,340.00		• 直接業務	1,246,239,912.91	
• 傳訊設備	115,766.00		• 分保業務	59,093,954.67	1,305,333,867.58
• 其他	449,079.60				
• (攤折金額)	(16,374,845.07)	15,344,671.38	-雜項債權人		
-財務資產			• 分保公司(分出)	66,420,705.17	
• 費用及責任免除			• 投保人	3,173,520.00	
-股票	84,146,448.88		• 中介人	1,946,456.47	
-債券	51,500,000.00		• 政府機構	21,196,529.30	
-其他	36,774,697.60		• 其他	82,467,601.84	175,204,812.78
-有價證券價值變動	(783,956.04)	171,637,190.44	-應付賠償		656,898,430.43
• 擔保技術準備金資產-自有的			-應付佣金		27,623,486.11
-定期存款	212,219,421.71		-提供保證之債權人		
-不動產	44,613,381.00		• 投保人		15,185,350.11
-有價證券	696,741,343.84				
-其他	7,751,130.48	961,325,277.03	-應付費用及預收收益		12,240,970.94
• 存出保證金		1,326,585.72	負債總額		2,433,509,724.07
• 保證金存款		15,185,350.11			
-遞延費用			-資本及盈餘-		
• 維修及保養	2,545,543.56		-資本		
• 其他遞延費用	5,250.00		• 已收資本		120,000,000.00
• (劃銷金額)	(1,614,344.72)	936,448.84	-準備金		
-分保公司參與現存風險準備金			• 法定準備金		15,000,000.00
• 直接業務	88,880,759.47		-歷年損益滾存		274,479,138.47
• 分保業務	754,821.79	89,635,581.26	-損益 (除稅前)	146,164,953.82	
-分保公司參與賠償準備金			-稅項準備金	(17,467,684.00)	
• 直接業務	780,214,505.49		-損益 (除稅後)		128,697,269.82
• 分保業務	53,201,579.24	833,416,084.73	資本及盈餘總額		538,176,408.29
-雜項債務人					
• 分保公司(分人)	2,409,946.46				
• 分保公司(分出)	668,423,065.14				
• 投保人	1,642.97				
• 中介人	184,832.02				
• 其他	1,141,480.24	672,160,966.83			
-應收保費		98,226,850.08			
-預付費用及預收收益					
• 應收利息	11,730,090.74				
• 其他預付費用及預收收益	6,158,808.34	17,888,899.08			
-銀行存款					
• 本地貨幣					
-活期存款	24,233,559.38				
• 外幣					
-活期存款	50,929,719.19				
-定期存款	19,412,772.18	94,576,050.75			
-現金		26,176.11			
資產總額		2,971,686,132.36	負債、資本及盈餘總額		2,971,686,132.36

營業表
二零一八年度

(澳門元)

科目							借方	
	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
現存風險準備金								
• 直接業務	5,363,489.59	23,700,181.19	4,031,635.75	40,717.72	0.00		33,136,024.25	
• 分保業務	0.00	497,836.92	221,760.99	0.00	120,932.21		840,530.12	33,976,554.37
佣金								
• 直接業務	28,382,611.89	93,407,543.61	16,215,782.52	686,554.36	20,837,534.80		159,530,027.18	
• 分保業務	333,335.74	10,515,271.34	63,534.02	2,475.50	382,245.93		11,296,862.53	170,826,889.71
給投保人折扣(直接業務)	13,738,090.64	4,453,265.13	8,438,696.14	106,531.01	7,705,579.85		34,442,162.77	34,442,162.77
分保費用								
• 直接業務								
- 分出保費	25,189,876.04	208,546,701.89	6,153,019.41	1,172,616.68	110,254,045.43		351,316,259.45	
- 現存風險準備金減少(分保業務)	2,833,615.48	0.00	0.00	0.00	0.00		2,833,615.48	
- 賠償準備金減少(分保業務)	4,063,371.76	207,069,380.09	0.00	2,780.87	1,843,347,969.99		2,054,483,502.71	
• 分保業務								
- 分出保費	0.00	2,730,290.56	0.00	0.00	1,257,448.52		3,987,739.08	
- 賠償準備金減少(分保業務)	0.00	34,533,581.56	0.00	0.00	241,736.77		34,775,318.33	2,447,396,435.05
賠償								
• 直接業務								
- 已支付	100,646,366.37	306,588,205.01	56,772,517.72	80,756.00	1,279,321,791.97		1,743,409,637.07	
- 準備金	0.00	0.00	1,422,638.22	0.00	0.00		1,422,638.22	
• 分保業務								
- 已支付	634,554.28	35,865,551.10	4,760.12	0.00	109,229.26		36,614,094.76	
- 準備金	0.00	0.00	0.00	300.00	0.00		300.00	1,781,446,670.05
一般費用						83,788,838.10		83,788,838.10
財務費用						3,496,373.06		3,496,373.06
其他費用						61,635.00		61,635.00
攤折/銷								
• 固定資產						3,552,092.68	3,552,092.68	
• 遞延費用						824,998.25	824,998.25	4,377,090.93
本年度營業收益								159,007,387.41
總計	181,185,311.79	927,907,808.40	93,324,344.89	2,092,732.14	3,263,578,514.73	91,723,937.09		4,718,820,036.45
貸方								
保費								
• 直接業務	230,820,293.35	255,536,039.34	114,285,129.40	4,113,643.25	163,691,696.54		768,446,801.88	
• 分保業務	1,775,671.37	15,669,208.43	220,040.43	28,505.60	1,823,569.55		19,516,995.38	787,963,797.26
分保收益								
• 直接業務								
- 佣金	3,098,815.76	77,607,346.24	0.00	100,916.97	21,307,014.44		102,114,093.41	
- 賠償分擔	15,466,332.88	334,092,007.71	3,054,216.32	4,719.10	1,268,167,625.97		1,620,784,901.98	
- 分保公司參與現存風險準備金	0.00	23,066,453.61	0.00	28,602.95	461,482.06		23,556,538.62	
- 分保公司參與賠償準備金	0.00	0.00	577,734.28	0.00	0.00		577,734.28	
• 分保業務								
- 佣金	0.00	2,251,724.86	0.00	0.00	371,809.07		2,623,533.93	
- 賠償分擔	0.00	32,525,513.39	0.00	0.00	53,903.81		32,579,417.20	
- 分保公司參與現存風險準備金	0.00	323,842.48	0.00	0.00	97,031.15		420,873.63	1,782,657,093.05
現存風險準備金減少								
• 直接業務	0.00	0.00	0.00	0.00	105,447.57		105,447.57	
• 分保業務	217,618.35	0.00	0.00	0.00	0.00		217,618.35	323,065.92
賠償準備金減少								
• 直接業務	9,692,655.01	204,114,605.57	0.00	21,408.96	1,850,206,409.64		2,064,035,079.18	
• 分保業務	168,247.96	39,255,833.78	29,019.62	0.00	317,489.86		39,770,591.22	2,103,805,670.40
其他收入								0.00
• 財務上						41,928,077.64	41,928,077.64	
• 其他						2,142,332.18	2,142,332.18	44,070,409.82
總計	261,239,634.68	984,442,575.41	118,166,140.05	4,297,796.83	3,306,603,479.66	44,070,409.82		4,718,820,036.45

損益表
二零一八年度

(澳門元)

借方	金額	貸方	金額
本年度非經常性虧損		營業帳收益	159,007,387.41
• 匯兌差額	2,008,787.17		
• 投資虧損	10,883,351.78	本年度非經常性虧損	
		• 投資收益	49,705.36
純利稅準備金	17,467,684.00		
淨收益	128,697,269.82		
總計	159,057,092.77	總計	159,057,092.77

會計
王國蓉

受權人
姜宜道

二零一八年度業務發展簡報

2018年，是澳門保險業不平凡的一年，繼2017年天鴿颱風重大損失之後，又經受山竹颱風的考驗。中國太平澳門公司憑藉專業經營和用心服務，在兩次大的自然災害面前，充分發揮出保險的經濟補償和風險管理職能，贏得了市場的口碑。

在集團指導和支持下，公司始終秉承穩健審慎的業務策略，2018年毛保費收入7.88億澳門幣，同比增加11%，公司保費收入、承保利潤和淨利潤創歷史新高，繼續保持市場第一地位。經A.M.Best對公司2018年的經營狀況和財務水準進行審查，連續第七年評定公司的財務實力為A（優秀），發行人的信貸評級為「a」。兩項評級的前景均為穩定。公司繼續保持A評級，彰顯了公司經營管理水準得到國際評級機構的高度認可，具備可持續發展能力。

2019年，隨著中國全球經濟地位和影響力的提升，中國改革開放的大門將進一步打開。2019年是澳門回歸祖國20周年，也是“中國太平”成立90周年，隨著粵港澳大灣區建設的推進和澳門特區新一屆政府的誕生，澳門將迎來新一輪更大的發展機遇，保險業將保持良好的增長勢頭。

太平澳門將秉承“立足澳門，面向國際”，積極落實集團新時代發展戰略，加大產品創新和科技應用，致力於讓澳門每個家庭都擁有“中國太平”的保單；擴大“中國太平”在澳門的市場影響力，成為“中國太平”在澳門業務的領頭羊；充分發揮集團在澳的壽險和再保險的協同作用，把澳門建成“共享太平”的生力軍。

在此，向一直鼎力支援公司的廣大客戶、合作夥伴、社會各界人士，致以最衷心的感謝和最美好的祝福！也感謝公司全體員工在大災面前臨危不懼，迎難而上，積極進取的工作作風和以司為家的敬業精神。

祝願公司業務更上一層樓，為澳門經濟社會繁榮發展做出新貢獻！

監事會報告書

本監事會已閱悉中國太平保險（澳門）股份有限公司二零一八年度經審核財務報告及披露資料，並無發現任何違反法律及公司章程之重大事宜。

本監事會相信該等財務資料足以公平地表達中國太平保險（澳門）股份有限公司之業務活動，而賬目亦符合法律及法定條款。

基於上述的審查及結論，本監事會同意受納董事會呈交之經審核財務報告及披露資料。

本會建議各股東通過：

（1）核數師報告、董事會報告及二零一八年財務報表；

（2）由董事會提呈的營業結餘分配建議。

二零一九年四月一日

監事會

領導架構

股東大會執行委員會

主席：中國太平國際有限公司（代表人：王思東）

秘書：王國蓉

董事會

董事長：洪波

董事：姜宜道

董事：王干

監事會

主席：陳默

委員：梁國傑

委員：張少東

主要股東

股東名稱	持股量	百分率
中國太平國際有限公司	948,000	79%
太平信託有限公司	240,000	20%

摘要財務報表的獨立核數師報告

致中國太平保險（澳門）股份有限公司全體股東：

（於澳門註冊成立的有限公司）

中國太平保險（澳門）股份有限公司（「貴公司」）截至二零一八年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴公司截至同日止年度的已審核財務報表。摘要財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表符合一致，發表意見，僅向全體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴公司截至二零一八年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零一九年三月二十九日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表符合一致。

為更全面了解貴公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

曾章偉

註冊核數師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一九年三月二十九日

（是項刊登費用為 \$9,300.00）
(Custo desta publicação \$ 9 300,00)

匯業保險股份有限公司
資產負債表
二零一八年十二月三十一日

澳門元

資 產	細 目	小 計	合 計
- 有形資產			
- 家具及裝置物		76,871.95	
- 辦公室設備		73,238.11	
- 電腦		145,766.06	
- 傳訊設備		38,200.00	
- 其他		928,562.84	
- (攤折金額)		(1,157,763.06)	104,875.90
- 財務資產			
- 費用及責任免除			
- 聯號	27,810,000.00		
- 其他	34,614.68	27,844,614.68	
- 擔保技術準備金資產 - 自有的			
- 定期存款		35,000,000.00	
- 存出保證金		1,946,885.82	64,791,500.50
- 分保公司參與現存風險準備金			
- 直接業務		1,391,951.25	
- 分保公司參與賠償準備金			
- 直接業務		2,449,931.91	3,841,883.16
- 雜項債務人			
- 分保公司 (分入)		61,840.21	
- 分保公司 (分出)		8,432,785.02	
- 共保公司		403,249.50	
- 其他		91,368.25	8,989,242.98
- 應收保費			1,317,560.01
- 預付費用及預收收益			
- 應收利息		37,427.53	
- 其他預付費用及應收收益		9,613.32	47,040.85
- 銀行存款			
- 本地貨幣			
- 活期存款		1,808,722.15	
- 外幣			
- 活期存款		1,392,055.82	3,200,777.97
- 現金			4,500.00
	資產總額		82,297,381.37

澳門元

負債、資本及盈餘	細目	小計	合計
- 負債 -			
- 現存風險準備金			
- 直接業務		7,042,332.97	
- 分保業務		326,409.12	7,368,742.09
- 賠償準備金			
- 直接業務		10,610,918.10	
- 分保業務		1,766,235.30	12,377,153.40
- 雜項債權人			
- 聯號		4,192,398.50	
- 分保公司(分出)		3,017,140.30	
- 政府機構		78,550.00	
- 其他		411,884.70	7,699,973.50
- 應付佣金			510,844.55
- 應付費用及預收收益			108,712.09
負債總額			28,065,425.63
- 資本及盈餘 -			
- 資本			
- 已收資本		30,000,000.00	30,000,000.00
- 準備金			
- 法定準備金		8,974,260.20	8,974,260.20
- 歷年損益滾存			15,323,933.08
- 損益(除稅後)			(66,237.54)
資本及盈餘總額			54,231,955.74
負債、資本及盈餘總額			82,297,381.37

會計

文偉國

董事會主席

區宗傑

澳門，二零一九年四月二十九日

匯業保險股份有限公司
二零一八年度營業表(非人壽)

借方

澳門元

	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
- 現存風險準備金								
- 直接業務		101,227.86					101,227.86	
- 分保業務	20,908.35				3,603.66		24,512.01	125,739.87
- 佣金								
- 直接業務	2,150,958.36	2,212,373.70	34,332.31	17,867.47	488,613.77		4,904,145.61	
- 分保業務	9,682.12		299,293.00		16,528.04		325,503.16	5,229,648.77
- 給投保人折扣(直接業務)	299,395.22	85,262.72	5,650.50		419,861.97			810,170.41
- 分保費用								
- 直接業務								
- 分出保費	1,178,439.99	2,363,960.34	17,766.73	74,426.03	1,315,051.62		4,949,644.71	
- 現存風險準備金減少(分保業務)	254,734.86		2,311.63	499.97			257,546.46	
- 賠償準備金減少(分保業務)	2,946,684.10	193,611.86			4,858,761.94		7,999,057.90	13,206,249.07
- 賠償								
- 直接業務								
- 已付	12,491,603.43	707,210.90	96,057.00	846.66	4,130,836.76		17,426,554.75	17,426,554.75
- 分保業務								
- 已付			1,325,164.34				1,325,164.34	1,325,164.34
- 一般費用						11,046,645.43		11,046,645.43
- 財務費用						87,500.00		87,500.00
- 其他費用						24,500.00		24,500.00
- 攤折 / 劃銷								
- 固定資產						29,879.59		29,879.59
- 本年度營業收益								378,476.81
總額	19,352,406.43	5,663,647.38	1,780,575.51	93,640.13	11,233,257.76	11,188,525.02		49,690,529.04

貸方

澳門元

	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
- 保費								
- 直接業務	13,639,702.07	4,740,382.17	309,396.59	149,508.77	4,735,126.01		23,574,115.61	
- 分保業務	27,663.20		995,855.00		64,512.17		1,088,030.37	24,662,145.98
- 分保收益								
- 直接業務								
- 佣金(包括紅利分配)	56,362.29	1,424,770.53		28,892.92	333,420.32		1,843,446.06	
- 賠償分擔	2,945,420.67	239,952.42			3,580,128.86		6,765,501.95	
- 分保公司參與現存風險準備金		112,131.03			41,581.33		153,712.36	8,762,660.37
- 現存風險準備金減少								
- 直接業務	964,032.19		13,872.94	862.74	95,191.17		1,073,959.04	
- 分保業務			86,971.21				86,971.21	1,160,930.25
- 賠償準備金減少								
- 直接業務	7,070,791.41	460,355.50	95,950.00	15,970.00	5,634,094.74		13,277,161.65	
- 分保業務			726,369.14				726,369.14	14,003,530.79
- 其他收入								
- 財務上							1,090,261.65	
- 其他							11,000.00	1,101,261.65
總額	24,703,971.83	6,977,591.65	2,228,414.88	195,234.43	14,484,054.60			49,690,529.04

二零一八年度損益表

澳門元

營業淨結果			
- 虧損		- 收益	
- 本年度非經常性虧損	444,714.35	- 營業帳收益	378,476.81
		- 淨虧損	66,237.54
總額	444,714.35	總額	444,714.35

會計

文偉國

董事會主席

區宗傑

澳門，二零一九年四月二十九日

匯業保險股份有限公司

董事會報告書及業務報告撮要

在二零一八年，本公司毛保費收入為澳門元貳仟肆佰陸拾陸萬貳仟壹佰肆拾陸元，較去年同期減少約百分之拾貳。然而，本公司在二零一八年之淨收入較去年同期增加約百分之捌拾伍至澳門元捌佰貳拾萬叁仟叁佰玖拾叁元，雖然營運費用增加約百分之貳拾柒，本公司之營運虧損較去年同期大幅縮減約百分之玖拾柒至澳門元陸萬陸仟貳佰叁拾柒元。

股東名單：	出資百分率
滙業銀行股份有限公司	99.86%
劉兆倫	0.07%
梁子平	0.07%

本公司主要組織：**股東大會執行委員會：**

滙業銀行股份有限公司	主席
蔡貝芬小姐	秘書

董事會：

區宗傑先生	主席
陳英偉先生	董事
劉繼興先生	董事
葉劍權先生	董事
梁海國先生	董事
區麗莊小姐	董事
崔勁中先生	董事
李民堅先生	董事

獨任監事意見撮要

本公司之資產負債表、營業表及損益表，乃按照澳門現行法例而編製，並經核數師審核，清楚顯示本公司於二零一八年十二月三十一日止之真實財政狀況及營業結果。

獨任監事

余廣靈 謹啟

二零一九年四月二十九日於澳門

核數師意見書

本核數師樓已按照澳門特別行政區現行之核數準則完成審核滙業保險股份有限公司截至二零一八年十二月三十一日止年度之財務報表，並已於二零一九年四月二十九日就該份財務報表發表了無保留意見的核數師報告書。

我們已將董事會為公佈而編製之財務報表摘要與上述經審核之財務報表作比較。

我們認為，上述財務報表摘要與上述經審核之財務報表是一致的。

鮑文輝註冊核數師樓

Manuel Basilio

二零一九年四月二十九日於澳門

(是項刊登費用為 \$10,540.00)
(Custo desta publicação \$ 10540,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00